



Jest to częściowe tłumaczenie decyzji wydanej przez Regionalny Urząd Administracji Państwowej dla Finlandii Południowej.

Spis treści

DECYZJA REGIONALNEGO URZĘDU ADMINISTRACJI PAŃSTWOWEJ	2
Decyzja o zezwoleniu.....	2
Postanowienia zezwolenia.....	2
Usytuowanie gazociągu i niezbędnych konstrukcji.....	2
Odbiór wstępny, eksploatacja i utrzymanie gazociągu.....	7
Opłaty dla sektora rybołówstwa	8
Rekompensata.....	9
Monitorowanie.....	9
Rozpoczęcie i realizacja prac.....	9
Powiadomienia	10
Uzasadnienie	10
Warunki wydania zezwolenia.....	10
Postanowienia niniejszego zezwolenia.....	15
Faktoring w ocenach oddziaływania na środowisko	17
Kwestia faktoringu w oświadczeniach państw zgodnie z procedurą oceny oddziaływania projektu na środowisko w kontekście transgranicznym.....	19
Obowiązujące przepisy prawa.....	24
Upoważnienie do rozpoczęcia przygotowań.....	24
Uzasadnienie	24
Obowiązujące przepisy prawa.....	26
Odpowiedzi na oświadczenia i zastrzeżenia	26
OPLATA Z TYTUŁU ROZPATRZENIA WNIOSKU I UZASADNIENIE	27
ODBIORCY DECYZJI.....	27
ZAWIADOMIENIE ZAINTERESOWANYCH STRON	28
ODWOŁANIA	30

DECYZJA REGIONALNEGO URZĘDU ADMINISTRACJI PAŃSTWOWEJ

Decyzja o zezwoleniu

Regionalny Urząd Administracji Państwowej niniejszym udziela zezwolenia spółce Nord Stream 2 AG na budowę dwóch podmorskich gazociągów i ich eksploatację w fińskiej wyłącznej strefie ekonomicznej zgodnie z wnioskiem z 19 września 2017 i późniejszymi uzupełnieniami.

Zezwolenie obejmuje przeprowadzenie badań przed ułożeniem gazociągu, podczas jego instalacji oraz po jego ukończeniu, zwałowanie materiału skalnego na dnie morskim przed i po ułożeniu gazociągu, usunięcie niewybuchów, budowę podmorskich gazociągów oraz odbiór wstępny, eksploatację i utrzymanie gazociągu.

Prace związane z usuwaniem niewybuchów, o których mowa w zezwoleniu, dotyczą nie tylko dotychczas zidentyfikowanych niewybuchów, ale także wszelkich znalezisk i wcześniej niewykrytych niewybuchów znajdujących się w korytarzu gazociągu lub w jego bezpośrednim otoczeniu, które muszą zostać usunięte w celu przeprowadzenia prac instalacyjnych lub które mogą, po dokonaniu oceny bezpieczeństwa, eksplodować pod wpływem detonacji pobliskich niewybuchów.

Strony podpisały umowę, na mocy której zawodowi rybacy otrzymają odszkodowanie za straty związane z realizacją projektu. Kwestię odszkodowania za straty sektora rybołówstwa reguluje postanowienie nr 37 niniejszego zezwolenia. Nie przewiduje się, aby realizacja projektu spowodowała straty rekompensowane na mocy fińskiej Ustawy o wodzie.

Posiadacz zezwolenia jest zobowiązany do przestrzegania postanowień fińskiej Ustawy o wodzie oraz poniższych postanowień.

Postanowienia zezwolenia

Usytuowanie gazociągu i niezbędnych konstrukcji

1. Umieszczenie gazociągu na dnie morskim będzie związane z przeprowadzeniem prac zmieniających dno morskie w stopniu niezbędnym do zainstalowania gazociągu, zgodnie ze szczegółowymi mapami trasy gazociągu (Wersja 52) umieszczonymi w Załączniku 6 do wniosku. Ilość materiału skalnego, który ma być umieszczony na dnie morza nie może przekraczać 1,7 mln m³. Długość odcinka gazociągu na dnie morskim w fińskiej wyłącznej strefie ekonomicznej wynosi 374 km. Dokładność instalacji gazociągu to $\pm 7,5$ m na prostym odcinku oraz ± 15 m na krzywej. Trasa gazociągu jest przedstawiona w Załączniku 1 do niniejszej decyzji.

Podczas fazy instalacji może okazać się niezbędne wprowadzenie mniejszych zmian w położeniu gazociągu. Zmiany trasy mogą zostać wprowadzone w celu ominięcia niewybuchów lub innych obiektów znajdujących się wzdłuż

trasy, bądź w celu zmniejszenia ingerencji w dno morskie. O wszelkich zmianach trasy należy powiadamiać Regionalny Ośrodek Rozwoju Gospodarczego, Transportu i Środowiska, odpowiedzialny za monitorowanie projektu.

2. Może się także okazać konieczne wykonanie dodatkowych nasypów skalnych. Przed rozpoczęciem takich prac należy powiadomić o nich Regionalny Ośrodek Rozwoju Gospodarczego, Transportu i Środowiska, odpowiedzialny za monitorowanie projektu,

dołączając do zawiadomienia informację o przyczynach konieczności utworzenia dodatkowych nasypów skalnych. Do wyżej wymienionego Ośrodka należy także przekazywać informacje o ostatecznej ilości materiału skalnego oraz rysunki konstrukcyjne prac.

3. Rury, które będą wykorzystane do budowy gazociągu muszą zgadzać się ze specyfikacjami podanymi we wniosku. Zewnętrzna średnica pokrytych betonem rur wynosi około 1,4 m. Odcinki rur muszą być spawane, a ich łączenia powlekane zgodnie ze specyfikacjami podanymi we wniosku. W gazociągu należy zastosować zewnętrzne powłoki antykorozyjne i inne niezbędne konstrukcje wsporcze opisane we wniosku.

W razie konieczności można zastosować inną technikę powlekania rur w celu zagwarantowania integralności rurociągu. O wszelkich zmianach technik i rozwiązań dotyczących powłok należy powiadamiać Regionalny Ośrodek Rozwoju Gospodarczego, Transportu i Środowiska, odpowiedzialny za monitorowanie projektu.

Instalacja gazociągu i wykonanie prac

4. Podczas prac instalacji gazociągu należy do minimum ograniczyć ingerencje w dno morskie.

Zwałowanie materiału skalnego na dnie morskim należy wykonywać z wykorzystaniem rury spustowej. Na dnie morskim można umieścić wyłącznie czysty materiał skalny.

5. Gazociąg musi być zainstalowany na dnie morskim za pomocą statku pozycjonowanego dynamicznie.
6. Prace ingerujące w dno morskie oraz instalację gazociągu należy przeprowadzać w taki sposób, aby ograniczyć szkody w środowisku morskim i jego funkcjach. Prac nie wolno przeprowadzać, gdy miejsce jest pokryte stałą pokrywą lodową.
7. W przypadku uszkodzenia gazociągu podczas jego układania, należy natychmiast naprawić szkodę. Samo wydarzenie, jak i działanie naprawcze należy zgłosić do Regionalnego Ośrodka Rozwoju Gospodarczego, Transportu i Środowiska, odpowiedzialnego za monitorowanie projektu, oraz Fińskiej Straży Granicznej.

8. Wszystkie odpady wytworzone podczas instalacji gazociągu muszą być zbierane i przekazywane do przetworzenia lub recyklingu na lądzie. Odpady, ich ilość oraz zakłady, do których będą one dostarczane należy rejestrować. W razie konieczności, rejestry te będą wysyłane do Regionalnego Ośrodka Rozwoju Gospodarczego, Transportu i Środowiska, odpowiedzialnego za monitorowanie projektu.

Miejsce przecięcia z kanałem

9. Gazociąg oraz związane z nim konstrukcje i powłoki muszą być zainstalowane na głębokości co najmniej 20 metrów mierzonych od średniego poziomu wody w miejscu, w którym gazociąg przekracza Kanał Mussalo. Należy wziąć także pod uwagę możliwość rozszerzenia kanału podczas instalacji gazociągu w jego pobliżu.

Na długo przed rozpoczęciem prac należy uzgodnić z Fińską Agencją ds. Transportu techniki stosowane podczas prac w miejscu, w którym gazociąg przecina kanał oraz organizację kontroli ruchu i urządzenia ochronne, które zostaną wykorzystane podczas realizacji prac.

Faktoring w przypadku obiektów archeologicznych

10. Wewnątrz 50-metrowej strefy wokół obiektu nr S-R05-7978 nie wolno umieszczać żadnych materiałów skalnych, ani nie wolno przeprowadzać innych prac konstrukcyjnych, które mogłyby naruszyć obiekt.
11. Układanie gazociągu i inne prace konstrukcyjne w okolicy obiektu nr S-R09-09806 należy przeprowadzać w taki sposób, aby zminimalizować uszkodzenie obiektu.
12. Obiekty muszą być fotografowane po każdym etapie prac w celu dokumentowania i kontrolowania stanu obiektów w pobliżu gazociągu i ich części oraz ich ewentualnych zmian. Zdjęcia należy przysyłać do Fińskiego Urzędu Dziedzictwa Narodowego.
13. W przypadku natrafienia w trakcie prac konstrukcyjnych na nowe obiekty dziedzictwa kulturowego lub znaleziska, należy niezwłocznie zawiadomić Fiński Urząd Dziedzictwa Narodowego i ustalić, w razie konieczności, procedury faktoringowe dotyczące znalezisk.

Usuwanie niewybuchów

14. Przed usunięciem niewybuchów i po nim należy sprawdzić stan kabli i rurociągów w promieniu 500 metrów od punktu detonacji.
15. Podczas usuwania niewybuchów, promień strefy bezpieczeństwa musi wynosić co najmniej 1,5 km w przypadku, gdy niewybuch waży mniej niż 100 kg, 2 km w przypadku, gdy niewybuch waży 100-300 kg, 2,5 km w przypadku, gdy niewybuch waży 300-500 kg oraz 3 km w przypadku, gdy waga niewybuchu wynosi powyżej 500 kg.

16. Niewybuchy muszą być usuwane w godzinach dziennych. W trakcie tych prac należy zapewnić, aby co najmniej 30 minut przed usunięciem niewybuchu grupa osób obserwowała ewentualne pojawienie się ssaków morskich, ławic ryb i ptaków morskich w strefie bezpieczeństwa wokół oczyszczanego terenu. Należy wykorzystywać zarówno akustyczne systemy monitoringu, jak przeprowadzić obserwacje wizualne.

W przypadku dostrzeżenia ssaków lub ptaków morskich bądź znacznych ławic ryb w strefie bezpieczeństwa, należy odłożyć usuwanie niewybuchów aż do momentu ich odpłynięcia z tego obszaru.

Jeśli w pobliżu miejsca usuwania niewybuchów będą się znajdować duże stada odpoczywających lub żerujących ptaków morskich, usuwanie musi zostać odłożone do czasu przeniesienia się ptaków.

17. Przed każdą detonacją należy posłużyć się akustycznymi urządzeniami odstraszającymi i echosondami opisanymi we wniosku.
18. W przypadku, gdy całkowita ilość materiałów wybuchowych (niewybuchów i ładunków) wynosi co najmniej 22 kg lub gdy niewybuch znajduje się we wschodniej części Zatoki Fińskiej (na wschód od fińskiej wyłącznej strefy ekonomicznej, punkt oddalony o 60 km), podczas usuwania niewybuchów należy zastosować kurtyny bąbelkowe opisane we wniosku i inne odpowiednie środki. Jeśli położenie niewybuchów uniemożliwia skuteczne wykorzystanie kurtyn bąbelkowych, posiadacz zezwolenia może przenieść niewybuch do lepszego miejsca w celu sprawnego wykorzystania kurtyn bąbelkowych.

Niewybuchy mogą być usuwane bez kurtyn bąbelkowych, jeśli nie można ich przenieść do lepszego miejsca z powodu zagrożeń dla bezpieczeństwa lub środowiska naturalnego. O powyższych przypadkach należy zawsze powiadamiać wcześniej Regionalny Ośrodek Rozwoju Gospodarczego, Transportu i Środowiska, odpowiedzialny za monitorowanie projektu.

19. Przed usuwaniem niewybuchów należy sprawdzić, czy w promieniu 2 km nie ma żadnych statków ani łodzi.
20. Prace usuwania niewybuchów muszą być przeprowadzane i koordynowane w taki sposób, aby zminimalizować negatywny wpływ na środowisko morskie i jego funkcje. Prace należy przeprowadzać w czasie, gdy na morzu nie ma lodu.
21. Należy także unikać wykonywania prac usuwania niewybuchów w czasie warunków pogodowych powodujących silne prądy.
22. Wszystkie szczątki niewybuchów muszą być usuwane po ukończeniu prac.
23. Posiadacz zezwolenia może przenieść niewybuchy do nowego, wcześniej zbadanego miejsca w sposób zaplanowany lub w przypadku

nieprzewidzianych zdarzeń. Prace usuwania niewybuchów muszą być przeprowadzane zgodnie z procedurami opisanymi w niniejszej decyzji.

Przed przemieszczeniem niewybuchu, posiadacz zezwolenia musi powiadomić Regionalny Ośrodek Rozwoju Gospodarczego, Transportu i Środowiska, odpowiedzialny za monitorowanie projektu, Fińską Agencją ds. Transportu oraz Fińską Straż Graniczną.

Co najmniej 48 godzin przed kontrolowanym usuwaniem przemieszczonych niewybuchów znajdujących się na dnie morza, posiadacz zezwolenia musi dostarczyć wyżej wspomnianym instytucjom plan usuwania niewybuchów wraz z oceną wpływu niewybuchów na środowisko.

24. Wszelkie uprzednio niezidentyfikowane niewybuchy wykryte w trakcie prac usuwania niewybuchów lub w trakcie badań w korytarzu gazociągu lub w jego bezpośrednim otoczeniu, bądź wszelkie nowe niewybuchy, które przemieszczą się w pobliże gazociągu po ukończeniu jego instalacji muszą być usuwane zgodnie z procedurami opisanymi w planie, stanowiącym część wniosku, oraz zgodnie z postanowieniami niniejszej decyzji.

Należy powiadomić Regionalny Ośrodek Rozwoju Gospodarczego, Transportu i Środowiska, odpowiedzialnego za monitorowanie projektu, Fińską Straż Graniczną i Fińskie Siły Zbrojne o każdym nowym obiekcie, przekazując przed jego usunięciem następujące informacje: dokładne położenie niewybuchu, dane dotyczące sąsiadujących obszarów przedstawione na mapie podobnie, jak we wniosku o zezwolenie, oraz przyczyny konieczności usunięcia takiego niewybuchu.

Kontrola ruchu morskiego

25. Fińska Agencja ds. Transportu musi niezwłocznie otrzymać współrzędne całego planowanego gazociągu, przedstawione w powszechnie stosowanym formacie GIS (tj. w układzie współrzędnych WGS84), w celu zaktualizowania map morskich i poinformowania marynarzy.
26. Co najmniej sześć tygodni przed rozpoczęciem instalacji gazociągu, Fińska Agencja ds. Transportu musi otrzymać także plan prac statków układających gazociąg, zawierający nazwy statków uczestniczących w pracach, ich sygnały wywoławcze, odległości od statków, jakie należy zachować dla bezpieczeństwa prowadzonych prac, kanały VHF wykorzystywane przez powyższe statki oraz dane osób kontaktowych (imię i nazwisko, numer telefonu oraz adres e-mail). Należy niezwłocznie powiadamiać Fińską Agencję ds. Transportu o wszelkich zmianach w powyższych informacjach lub planach.
27. Posiadacz zezwolenia jest zobowiązany przedstawiać wcześniej Fińskiej Straży Granicznej informacje niezbędne dla utrzymania bezpieczeństwa morskiego i bezpieczeństwa granic. Należy przestrzegać powyższego postanowienia w przypadku usuwania niewybuchów, prac dotyczących

instalacji gazociągu, monitorowania stanu gazociągu i jego konserwacji oraz monitorowania wpływu projektu na środowisko.

Przekazywane informacje muszą zawierać pełne sygnały wywoławcze i dane kontaktowe statków, plany i schematy zabezpieczeń statków, szkicowy plan prac i jego aktualizacje, codzienne zawiadomienia i informacje dotyczące niepożądanych zdarzeń, przekazywane niezwłocznie w przypadku ich wystąpienia (dotyczące awarii, wypadków lub wycieków, które mogą stanowić zagrożenie dla środowiska naturalnego). Fińska Straż Graniczna może wydać szczegółowe instrukcje dotyczące przekazywania informacji.

28. Koordynator projektu lub osoba kontaktowa przypisana do projektu musi przekazywać Centrum VTS w Zatoce Fińskiej, Centrum VTS w zachodniej Finlandii, Koordynatorowi Ostrzeżeń Nawigacyjnych oraz Radiu Turku, odpowiedzialnemu za radiowe komunikaty dotyczące bezpieczeństwa, dzienne i tygodniowe raporty na temat prac, ich postępu i miejsca wykonywania oraz opisy przyszłych prac instalacyjnych wraz z ich harmonogramami. Wszystkie statki biorące udział w badaniach i pracach konstrukcyjnych muszą cały czas utrzymywać kontakt z Centrum VTS w Zatoce Fińskiej lub z Centrum VTS w zachodniej Finlandii i przestrzegać instrukcji służb kontroli ruchu oraz zasad organizacji ruchu na morzu. Statki uczestniczące w projekcie mają także obowiązek używania transponderów AIS.

Krzyżowanie się kabli z gazociągiem

29. Ustalenia dotyczące krzyżowania się kabli z gazociągiem muszą być dokonywane pisemnie wraz z ich właścicielami lub stronami odpowiedzialnymi za ich utrzymanie. W miejscach takich należy postępować zgodnie z umowami tak, aby nie naruszyć istniejących kabli i rurociągów. Współrzędne punktów krzyżowania się wymienionych instalacji oraz szczegółowy opis wykonania każdego krzyżowania się muszą być dostarczone wszystkim właścicielom kabli i rurociągów.
30. Jeśli właściciel kabla lub gazociągu jest nieznany, bądź jeśli nie można zawrzeć umowy dotyczącej krzyżowania się powyższych instalacji przed realizacją prac, krzyżowanie należy wykonać w sposób opisany we wniosku oraz tak, aby nie naruszyć istniejących kabli i rurociągów.
31. Posiadacz zezwolenia musi umożliwić krzyżowanie się z gazociągiem wszelkich rurociągów i kabli, które będą instalowane w przyszłości.

Odbiór wstępny, eksploatacja i utrzymanie gazociągu

32. Podczas wstępnego odbioru gazociągu należy zastosować technikę napełniania gazociągu suchym powietrzem.
33. Posiadacz zezwolenia musi zapewnić odpowiednie utrzymanie gazociągu, jego konstrukcji wspierających oraz krzyżowania się kabli i gazociągu.

34. Stan gazociągu i konstrukcji wspierających musi być kontrolowany zgodnie z programem monitorowania z 1 lutego 2018, załączonego do wniosku. Należy powiadamiać z wyprzedzeniem Fińską Straż Graniczną o wspomnianych kontrolach.
35. Naprawy nasypów skalnych, budowa dodatkowych nasypów, pogłębianie związane z naprawami oraz inne prace niezbędne dla poprawy stanu gazociągu muszą być wykonywane zgodnie z postanowieniami niniejszej decyzji. Miesiąc przed rozpoczęciem takich prac należy powiadomić o nich Regionalny Ośrodek Rozwoju Gospodarczego, Transportu i Środowiska, odpowiedzialny za monitorowanie projektu, oraz Fińską Straż Graniczną. W przypadku bezpośredniego niebezpieczeństwa uszkodzenia gazociągu, wyżej wspomniane prace mogą zostać rozpoczęte natychmiast po wysłaniu zawiadomienia,
- do którego należy dołączyć informację o przyczynach konieczności przeprowadzenia napraw. Po zakończeniu prac należy przekazać do Regionalnego Ośrodka Rozwoju Gospodarczego, Transportu i Środowiska, odpowiedzialnego za monitorowanie projektu, informacje na temat ostatecznej ilości materiału skalnego wykorzystanego w toku prac oraz rysunki konstrukcyjne wszystkich prac.
36. Regionalny Ośrodek Rozwoju Gospodarczego, Transportu i Środowiska, odpowiedzialny za monitorowanie projektu oraz Fińska Straż Graniczna muszą być niezwłocznie powiadamiane o wszystkich niepożądanych zdarzeniach związanych z eksploatacją gazociągu, które mogą stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa gazociągu, podmiotów korzystających z obszaru morskiego lub dla środowiska morskiego.

Oplaty dla sektora rybołówstwa

37. Do końca marca każdego roku należy wpłacić na konto Urzędu ds. rybołówstwa przy Ośrodku Rozwoju Gospodarczego, Transportu i Środowiska w Finlandii południowo-zachodniej 33 500 EUR specjalnej opłaty. Pierwsza taka opłata będzie należna miesiąc po rozpoczęciu prac, o których mowa w niniejszej decyzji.

Opłata dla sektora rybołówstwa musi być wykorzystana na działania łagodzące niekorzystne skutki zainstalowania i eksploatacji gazociągu dla rybołówstwa, w tym planowanie i monitorowanie skuteczności tych środków.

Do końca 2023 roku, posiadacz zezwolenia musi złożyć do organu, który wydał zezwolenie wniosek o aktualizację wyżej wymienionej opłaty. Do wniosku należy dołączyć opis wpływu projektu na rybołówstwo oraz propozycję podjęcia zobowiązania wobec sektora rybołówstwa lub uiszczenia opłaty. Po pierwszej aktualizacji, posiadacz zezwolenia musi składać co pięć lat nowy wniosek do organu, który wydał zezwolenie, o ile organ ten nie zarządzi inaczej.

Rekompensata

38. Posiadacz zezwolenia jest zobowiązany do zwrotu kosztów napraw wszelkich szkód kabli i rurociągów.
39. Każda strata korzyści spowodowana pracami musi zostać niezwłocznie zrekompensowana stronie poszkodowanej.
40. Jeśli realizacja projektu spowoduje utratę korzyści, nieprzewidzianą w momencie otrzymania zezwolenia, za którą odpowiedzialność ponosi posiadacz zezwolenia zgodnie z fińską Ustawą o wodzie, której nie można rozstrzygnąć, można ubiegać się o rekompensatę tej straty w Regionalnym Urzędzie Administracji Państwowej, niezależnie od niniejszej decyzji.

Monitorowanie

41. Posiadacz zezwolenia ma obowiązek monitorowania wpływu projektu na stan obszaru morskiego oraz przywracanie go do stanu pierwotnego. Monitorowanie należy przeprowadzać zgodnie z programem monitorowania z 1 lutego 2018, dołączonego do wniosku.

Program monitorowania może zostać zmieniony pod warunkiem otrzymania zgody Ośrodka Rozwoju Gospodarczego, Transportu i Środowiska w Uusimaa, o ile zmiany te nie obniżą wiarygodności wyników lub zakresu monitoringu, lub nie będą skutkować poniesieniem dodatkowych wygórowanych kosztów.

42. Wyniki monitoringu należy przedstawiać zgodnie z planem monitoringu. Wyniki monitorowania muszą być przekazywane elektronicznie do Wydziałów ds. Środowiska i Zasobów Naturalnych w Uusimaa w Finlandii południowo-wschodniej, Ośrodków Rozwoju Gospodarczego, Transportu i Środowiska w Finlandii południowo-zachodniej, Urzędu ds. rybołówstwa przy Ośrodku Rozwoju Gospodarczego, Transportu i Środowiska w Finlandii południowo-zachodniej, Organów Ochrony Środowiska miast Espoo, Hanko, Helsinki, Kotka, Pargas, Porvoo, Raseborg i Loviisa oraz Organów Ochrony Środowiska gmin Föglö, Ingå, Kimitoön, Kirkkonummi, Kökar, Pyhtää i Sipoo przed końcem lutego każdego roku i co kwartał na etapie budowy, a ponadto muszą być one udostępnione na żądanie każdego podmiotu, na którego prawa lub interesy mogą mieć wpływ prace nad realizacją projektu.

Rozpoczęcie i realizacja prac

43. Realizacja projektu musi się rozpocząć w ciągu trzech lat, a wszystkie ważne komponenty projektu muszą zostać ukończone w ciągu pięciu lat od uprawomocnienia się niniejszej decyzji. W przeciwnym przypadku decyzja wygaśnie.

Powiadomienia

44. Wydziały ds. Środowiska i Zasobów Naturalnych w Uusimaa w Finlandii południowo-wschodniej, Ośrodki Rozwoju Gospodarczego, Transportu i Środowiska w Finlandii południowo-zachodniej, Urząd ds. rybołówstwa przy Ośrodku Rozwoju Gospodarczego, Transportu i Środowiska w Finlandii południowo-zachodniej, oddział Fińskiej Agencji ds. Transportu zajmujący się szlakami morskimi oraz Fińska Straż Graniczna muszą być wcześniej poinformowane w formie pisemnej o rozpoczęciu prac.
45. O zakończeniu projektu należy poinformować w formie pisemnej w ciągu 60 dni Regionalny Urząd Administracji Państwowej, Wydziały ds. Środowiska i Zasobów Naturalnych w Uusimaa w Finlandii południowo-wschodniej, Ośrodki Rozwoju Gospodarczego, Transportu i Środowiska w Finlandii południowo-zachodniej, Urząd ds. rybołówstwa przy Ośrodku Rozwoju Gospodarczego, Transportu i Środowiska w Finlandii południowo-zachodniej, oddział Fińskiej Agencji ds. Transportu zajmujący się szlakami morskimi, Organy Ochrony Środowiska miast Espoo, Hanko, Helsinki, Kotka, Pargas, Porvoo, Raseborg i Loviisa oraz Organy Ochrony Środowiska gmin Föglö, Ingå, Kimitoön, Kirkkonummi, Kökar, Pyhtää i Sipoo.

Wraz z zawiadomieniem o ukończeniu projektu należy przesłać mapę przedstawiającą ostateczne położenie gazociągu, zawierającą jego dane lokalizacyjne (współrzędne zainstalowanego gazociągu) na obszarze morskim. Dane lokalizacyjne muszą być wyrażone w wartościach liczbowych.

Likwidacja gazociągu

46. Plan likwidacji gazociągu należy przedłożyć organowi, który wydał zezwolenie, z dużym wyprzedzeniem, a co najmniej rok przed likwidacją. Plan musi przedstawiać środki niezbędne do usunięcia ograniczeń w korzystaniu z obszaru morskiego, spowodowanych przez gazociąg, oraz do wyeliminowania negatywnych skutków na środowisko morskie. Organ, który wydał zezwolenie może wydać przepisy dotyczące likwidacji gazociągu, oparte na odpowiednim planie.

Uzasadnienie

Warunki wydania zezwolenia

Cel projektu

Celem projektu jest budowa dwóch nitek gazociągu z Rosji do Niemiec, którymi będzie dostarczany gaz do Europy. Trasa gazociągu przebiega przez fińską wyłączną strefę ekonomiczną.

Korzyści wynikające z projektu

Wartość inwestycji szacuje się prawie na 10 miliardów EUR. Wnioskodawca odniesie korzyści finansowe z projektu dzięki opłatom za przesył gazu. Projekt gazociągu jest także ważny z perspektywy bezpieczeństwa energetycznego Europy Centralnej, ponieważ pozwoli zapobiec przewidywanemu niedoborowi gazu ziemnego w Europie. Projekt zwiększy ilość dostarczanego gazu ziemnego o 55 miliardów metrów sześciennych. Gazociąg pomoże również zapewnić bezpieczeństwo dostaw gazu ziemnego.

Straty, które mogą wynikać z projektu

Dno morskie

Usuwanie niewybuchów z trasy gazociągu i zwałowanie materiału skalnego zmienia miejscami morfologię dna morskiego i jakość osadów powierzchniowych. Czynności te będą mieć bezpośredni wpływ na tworzenie wzniesień i zagłębień w dnie morskim oraz będą mieć pośredni wpływ poprzez przemieszczanie się cząstek zawieszonych osadów i z powodu przemieszczania się zanieczyszczeń, które przyczepiły się do tych cząstek na dnie morza.

Obszar, przez który bieć będzie gazociąg, stanowi około 0,03% dna morskiego fińskiej wyłącznej strefy ekonomicznej. Procesy częściowego osadzania się gazociągu na dnie morskim i naturalnej sedymentacji zmniejszą morfologiczne anomalie i skutki ekologicznego śladu gazociągu na przestrzeni czasu.

Jakość wody

Prace ingerujące w dno morskie spowodują zmętnienie wody morskiej. Zwałowanie materiału skalnego zostanie przeprowadzone w obszarze morskim przed i po układaniu gazociągu. Ilość materiału skalnego, który ma być umieszczony na dnie morskim, wyniesie około 1,7 milionów m³. W celu złagodzenia negatywnych skutków, zwałowanie materiału skalnego zostanie przeprowadzone za pomocą techniki opartej na dokładności zwałowania. Każdy nasyp skalny będzie wykonany tak, aby zminimalizować ilość wykorzystanego materiału.

Usuwanie niewypałów może także spowodować chwilowe zmętnienie wody przy dnie morskim.

Podczas różnych etapów prac uwalniać się będą składniki odżywcze, substancje stałe i zanieczyszczenia znajdujące się na osadach. W oparciu o dane zebrane podczas monitorowania w ramach projektu Nord Stream, ilość tych składników okazała się w czasie realizacji projektu znacznie mniejsza od przewidywanej. Ponowne osadzanie się ciał stałych na dnie morskim. Zmętnienie i uwolnienie składników odżywczych wystąpiły lokalnie i

krótkotrwale. Można zatem oszacować, że niniejszy projekt będzie mieć nieznaczny wpływ na jakość wody w obszarze pelagicznym.

Do układania gazociągu należy wykorzystać dynamicznie pozycjonowany statek, którego nie trzeba zakotwiczać, co również pomoże ograniczyć zmętnienie wody.

Ryby i połowy

Największy wpływ na rybołówstwo wywrą prace konstrukcyjne, podczas których zmętnienie wody, zwiększona sedymentacja, usuwanie niewybuchów i inne działania powodujące podwodny hałas będą szkodliwie oddziaływać na ryby. Konieczność odciążenia ryb z miejsc realizacji projektu może mieć szkodliwy wpływ na ich liczebność.

Instalacja gazociągu ograniczy połowy, gdyż uniemożliwi nawigację i połowy w obrębie bezpiecznej strefy statku układającego gazociąg. Szkodliwe skutki działań na ryby będą mieć pośredni wpływ na połowy z powodu konieczności pokonywania dłuższych odcinków i mniejszych połowów.

Straty w sektorze rybołówstwa będą rekompensowane specjalną opłatą nałożoną na mocy niniejszej decyzji. Wnioskodawca zobowiązał się do zrekompensowania strat, jakie poniosą zawodowi rybacy, wynikających z układania gazociągu.

Flora i fauna

Pod gazociągiem i wspierającymi go konstrukcjami zniszczony zostanie prawie cały bentos. Ponowna sedymentacja substancji stałych i zanieczyszczeń znajdujących się na cząstkach osadów będzie mieć także szkodliwy wpływ na zespoły bentosu na przestrzeni kilku lat.

W pobliżu planowanego systemu gazociągu nie ma znacznych obszarów żerowisk i odpoczynku ptaków. W związku z tym, szkodliwy wpływ projektu na ptaki nie będzie znaczny.

Zgodnie z planem załączonym do wniosku, w korytarzu gazociągu zdetonowanych zostanie 87 niewybuchów, co zakłóci ciszę środowiska morskiego. Usuwanie niewybuchów może mieć szczególnie szkodliwy wpływ na ssaki morskie. W celu złagodzenia skutków usuwania niewybuchów, w większości przypadków zastosowane zostaną kurtyny bąbelkowe. Szacuje się, że zmniejszą one poziom hałasu o 6-8 dB. Szkodliwe skutki i zagrożenia wynikające z techniki usuwania niewybuchów mogą być zmniejszone dzięki prowadzeniu prac zgodnie z planem i niniejszą decyzją. W zmniejszaniu szkód wybuchu i ilości stworzeń morskich narażonych na stałą utratę słuchu skuteczna jest także technika 'seal scrammers'.

Istniejąca infrastruktura

Podmorskie kable i rurociągi zostaną zabezpieczone zgodnie z umowami zawartymi z ich właścicielami lub za pomocą opisanych we wniosku nasypów skalnych i betonowych materacy, które zniwelują skutki układania gazociągu. Za uszkodzenia kabli i rurociągów ich właściciele otrzymają odszkodowanie.

Ruch morski

Usuwanie niewybuchów i zwałowanie materiału ograniczy ruch morski. Statek układający gazociąg będzie się przemieszczać wzdłuż trasy gazociągu z prędkością około 3 km dziennie, co oznacza, że niedogodności związane z układaniem gazociągu będą krótkotrwałe. Wokół statku układającego gazociąg wyznaczona będzie strefa bezpieczeństwa o promieniu około dwóch kilometrów, którą inne statki będą musiały omijać. Niedogodności związane z usuwaniem niewybuchów będą również trwać krótko, ponieważ detonacja pojedynczego niewybuchu nie zajmuje dużo czasu.

Dziedzictwo kulturowe

Wnioskodawca wraz z Fińskim Urzędem Dziedzictwa Narodowego przeprowadził badania dziedzictwa kulturowego omawianego obszaru. Zwałowanie materiału skalnego na dnie morskim będzie mieć tu niewielki wpływ, gdyż obejmie częściowo w miejscach, gdzie w czasie II Wojny Światowej rozciągnięto sieci przeciw okrętom podwodnym. Wpływ projektu na inne miejsca będzie znikomy.

Natura 2000, strategia morska oraz plan gospodarowania wodami w dorzeczach

Miejsce projektu znajduje się około 9,8 km od wysp Kallbadan i w sąsiedztwie obszaru Natura 2000 (FI0100089). Najważniejszym celem obszaru Natura 2000 jest ochrona fok szarych. Realizacja projektu nie spowoduje znacznego pogorszenia się walorów przyrodniczych obszaru Natura 2000, ponieważ prace będą się odbywać stosunkowo daleko od rezerwatu fok, a także są obwarowane zawartymi w niniejszym zezwoleniu ograniczeniami dotyczącymi usuwania niewybuchów.

Miejsce projektu znajduje się około 1,9 km od morskiego obszaru ochrony Natura 2000 znajdującego się na południe od Sandkallan (FI0100106). Zmętnienie wynikające z prac konstrukcyjnych rozszerzy się na obszarze, którego wielkość nie przekroczy jednego kilometra. Biorąc pod uwagę odległość pomiędzy trasą gazociągu a południowym krańcem obszaru Natura 2000, ocenia się, że projekt nie będzie mieć szkodliwego wpływu na obszar, ani nie zagrozi siedlisku przyrodniczemu „Rafy”, które jest podstawą zaliczenia tego rejonu do sieci Natura 2000.

Obszary Natura 2000 archipelagu Tammisaari i Hanko i chronionego obszaru morskiego Pohjanpitäjänlahti (FI0100005), archipelagu Söderskär i Långören

(FI0100077) oraz morskich obszarów ochrony w Zatoce Pernaja i na archipelagu Pernaja (FI0100078) są położone 12,5 km od miejsca realizacji projektu. Obszary Natura 2000 zostały wyznaczone głównie w celu ochrony foki szarej, a obszary ochrony w Zatoce Pernaja i na archipelagu Pernaja utworzono dla ochrony nerpy bałtyckiej. Opierając się na wynikach modelowania, strefy, w których usuwanie niewybuchów spowoduje trwałe uszkodzenie słuchu nie obejmą żadnych obszarów Natura 2000 uwzględnionych w badaniach przesiewowych. Projekt nie będzie mieć znacznego negatywnego wpływu na walory przyrodnicze obszarów natura 2000.

Prace związane z projektem mogą spowodować, że migrujące ptaki nie będą odpoczywać we wschodniej części Zatoki Fińskiej oraz na obszarze wodnym Natura 2000, ale tylko przez bardzo krótki czas. Szacuje się, że wpływ projektu na foki szare i nerpy bałtyckie będzie minimalny, zarówno na poziomie poszczególnych osobników, jak i całej populacji. Najkrótszy dystans pomiędzy obszarem Natura 2000 a trasą gazociągu Nord Stream 2 wynosi 23,5 km. Biorąc pod uwagę tę odległość i postanowienia niniejszego zezwolenia, nie przewiduje się znacznego pogorszenia walorów przyrodniczych obszaru Natura 2000.

Celem fińskiego programu działań w zakresie rozwoju i wdrażania strategii morskiej jest uzyskanie do 2020 roku statusu Dobrego Stanu Środowiska. Plan gospodarowania wodami w dorzeczech rzek Kymijoki i Suomenlahti na lata 2016-2021 wspomina o projekcie Nord Stream 2, ponieważ może mieć on wpływ na archipelag zewnętrzny przy Zatoce Fińskiej oraz mniejszy wpływ na strefę przybrzeżną Zatoki Fińskiej. Miejsce realizacji projektu znajduje się jednak daleko od obszaru przybrzeżnego i nie będzie mieć trwałego szkodliwego wpływu na jakość wody. W związku z tym, projekt nie utrudni realizacji celów strategii morskiej i planów gospodarowania wodami w dorzeczech wspomnianych rzek.

Porównanie interesów stron

5 kwietnia 2018, Rząd Finlandii wydał zgodę na instalację gazociągu w fińskiej wyłącznej strefie ekonomicznej, na mocy której wnioskodawca ma prawo do realizacji projektu na wnioskowanym obszarze.

Projekt nie stanowi zagrożenia dla zdrowia publicznego, ani nie spowoduje zauważalnych szkodliwych zmian w środowisku naturalnym lub w środowisku wodnym i w jego funkcjach. Nie pogorszy również warunków mieszkaniowych ani gospodarczych w obszarze jego realizacji.

Rozważając wyżej wspomniane plusy i minusy projektu, będącego częścią międzynarodowej sieci gazociągów, można stwierdzić, że duże korzyści dla publicznych i prywatnych podmiotów przewyższą znacznie ewentualne straty.

Postanowienia niniejszego zezwolenia

Zainstalowanie gazociągu, zakres oddziaływania prac związanych z jego układaniem oraz miejsca prac ingerujących w dno morskie, omówione w Postanowieniu 1, są przedstawione we wniosku i na mapach obrazujących trasę gazociągu. Według tego postanowienia dopuszczalne jest wprowadzenie niewielkich zmian w trasie gazociągu w przypadku konieczności ominięcia przeszkody na dnie morskim lub ograniczenia ingerencji w dno morskie podczas układania gazociągu. W wyżej wspomnianym przypadku wymagane jest powiadomienie organu nadzorczego, który oceni, czy skala zmian nie będzie wymagać zmiany niniejszej decyzji.

Postanowienie 2 zawiera pozwolenie na budowę wszelkich niezbędnych dodatkowych nasypów skalnych w przypadku, gdy podczas prac układania gazociągu okaże się, że musi on być wsparty dodatkowymi konstrukcjami lub gdy wymagać tego będzie mniejsza zmiana jego trasy.

Postanowienie 3. Struktura gazociągu opisana we wniosku jest zaprojektowana w taki sposób, aby gazociąg wytrzymał ciśnienie robocze i wszelkie oddziaływanie zewnętrzne. Poszczególne odcinki rur gazociągu muszą być odpowiednio łączone. Rurociągi muszą być zabezpieczane przed korozją przez anody. W tym celu zastosować można anody cynkowe i aluminiowe.

Postanowienia 4-6 regulują kwestie ograniczenia wpływu instalowania gazociągu na środowisko naturalne. Materiał skalny nie może zawierać szczątek niewybuchów, na przykład przewodów impulsowych lub innych pozostałości.

Postanowienie 7 reguluje kwestię napraw uszkodzeń gazociągu podczas jego układania. Konieczne może się okazać kontrolowane wypełnienie rur gazociągu filtrowaną wodą morską zawierającą odtleniacz i wypompowanie wody do morza. Klamry mogą być także reperowane za pomocą podwodnych połączeń rur, które wymagają utworzenia podwodnego nasypu skalnego.

Postanowienie 8 reguluje kwestię właściwego usuwania odpadów powstałych podczas układania gazociągu i jego monitorowania. Postanowienia dotyczące zarządzania odpadami na morzu są zawarte w fińskiej Ustawie o ochronie środowiska w transporcie morskim (1672/2009).

Postanowienie 9 reguluje bezpieczne korzystanie z obszaru kanału, jego przekształcanie i utrzymanie.

Postanowienia 10-13 mają na celu ochronę stanowisk archeologicznych na obszarze realizacji projektu.

Postanowienie 14. Usuwanie niewybuchów może spowodować uszkodzenie istniejących kabli i rurociągów, dlatego konieczne jest ich skontrolowanie po przeprowadzeniu wspomnianych prac.

Postanowienia 15-18. Usuwanie niewybuchów może spowodować okaleczenie lub śmierć ssaków i ptaków morskich oraz ryb znajdujących się w strefie bezpieczeństwa na miejscu usuwania niewybuchów. Można temu zapobiec wywabiając zwierzęta z tego rejonu lub odkładając usuwanie niewybuchów w przypadku niepowodzenia ich wywabienia. Jesienią i wiosną na otwartym morzu mogą gromadzić się ptaki morskie. Odciąganie odpoczywających lub żerujących stad ptaków jest szczególnie stresujące dla ptaków podczas migracji, dlatego w tych okresach należy dać im czas na przeniesienie się. Zastosowanie kurtyn bąbelkowych zmniejsza zakłócenia ciszy powodowane usuwaniem niewybuchów.

Postanowienie 19 zawiera przepisy, które mają zapewnić bezpieczeństwo statków i łodzi w czasie usuwania niewybuchów.

Postanowienia 20-21 zawierają szczegóły dotyczące czasu, w którym należy usuwać niewybuchy, tj. poza sezonem lęgowym fok. Prądy w Zatoce Fińskiej mogą zmieniać się okresowo z powodu silnych wiatrów lub innych nietypowych warunków pogodowych.

Postanowienie 22 określa konieczność usuwania wszystkich szczątków niewybuchów z dna morskiego.

Postanowienie 23 przewiduje możliwość przeniesienia niewybuchów na nowe, uprzednio zbadane miejsce, jeśli prace usuwania niewybuchów mogłyby spowodować znaczne opóźnienie całego harmonogramu projektu lub w przypadku, gdy nie można zastosować kurtyn bąbelkowych w miejscu, w którym znajduje się niewybuch.

Postanowienie 24. Podczas prac instalacyjnych w korytarzu, w którym układany będzie gazociąg lub w jego pobliżu, bądź podczas eksploatacji gazociągu istnieje możliwość natrafienia na niewybuchy stanowiące zagrożenie bezpieczeństwa. Tego typu niewybuchy muszą być usunięte. Przed usunięciem wspomnianych obiektów należy zawiadomić odpowiednie organy tak, aby umożliwić im nadzоровanie prac usuwania.

Postanowienia 25-28 zapewniają bezpieczeństwo ruchu morskiego podczas trwania prac. Postanowienia te dotyczą przekazywania informacji na temat postępu prac, dzięki czemu różne kompetentne organy mogą koordynować kontrolę ruchu morskiego i przekazywać informacje innym użytkownikom morza.

Postanowienie 29 przedstawia wytyczne, według których posiadacz zezwolenia i właściciele istniejących kabli i rurociągów uzgodnią sposób ich krzyżowania się i niezbędne struktury. Celem Postanowienia 30 jest ograniczenie szkodliwego wpływu krzyżowania się wspomnianych obiektów w przypadku braku porozumienia lub w przypadku braku możliwości zidentyfikowania kabla lub rurociągu.

Postanowienia 32-36 regulują kwestie konserwacji gazociągu i monitorowania jego eksploatacji. Prace konserwacyjne mogą także objąć pogłębianie terenu w przypadku osunięcia się gazociągu w osady i konieczności jego odkopywania. Pogłębianie musi zostać przeprowadzone w sposób jak najmniej szkodzący środowisku morskemu i jego funkcjom.

Postanowienie 37. Opłata dla sektora rybołówstwa została ustalona w wysokości, która ma pokryć straty spowodowane projektem oraz jego wpływem na wody i wartość połowów w rejonie jego realizacji. Mając to na uwadze, roczna kwota dla sektora rybołówstwa w wysokości 33 500 EUR jest przeznaczona na planowanie i wdrażanie środków kompensujących straty.

Postanowienie dotyczące opłaty dla sektora rybołówstwa zakłada jej przeszacowanie po około pięciu latach od zainstalowania i odbioru gazociągu. W tym celu posiadacz zezwolenia będzie musiał sporządzić raport umożliwiający podjęcie decyzji o braku konieczności jej uiszczania lub o jej zmianie.

Postanowienia 38-40 mają zastosowanie w przypadku nieprzewidzianego uszkodzenia gazociągu spowodowanego pracami instalacyjnymi lub jego eksploatacją.

Postanowienia 41-42 dotyczą działań następczych i monitorowania oddziaływania projektu. Zmiany programu monitorowania leżą w gestii Ośrodka Rozwoju Gospodarczego, Transportu i Środowiska w Uusimaa. Będą one dokonywane we współpracy z innymi Ośrodkami Rozwoju Gospodarczego, Transportu i Środowiska na obszarze objętym projektem.

Celem Postanowienia 46 jest nakreślenie zasad właściwej likwidacji gazociągu, zgodnej z obowiązującym prawem.

Faktoring w ocenach oddziaływania na środowisko

Oświadczenie Ośrodka Rozwoju Gospodarczego, Transportu i Środowiska w Uusimaa z 26 lipca 2017

Konieczne są bardziej szczegółowe oceny szkodliwego wpływu projektu na obszary Natura 2000 położone w zasięgu jego oddziaływania. Dokonując ocen należy uwzględnić najnowsze mapy dna morskiego oraz informacje dotyczące niewybuchów, ich położenia i planowanych środków złagodzenia szkodliwych skutków ich usuwania. Konieczne jest przygotowanie szczegółowych planów usuwania niewybuchów, uwzględniających wyniki ocen wpływu projektu na obszary Natura 2000, na etapie procedury wydania zezwolenia.

Usuwanie niewybuchów i zwałowanie materiału skalnego będzie mieć największy wpływ na jakość wody i, w rezultacie, na florę i faunę, ze względu na uwalnianie się substancji stałych, zanieczyszczeń i składników odżywczych znajdujących się w osadach. Szacuje się, że projekt wpłynie na

jakość wody w najgłębszych warstwach morza i w obszarze wokół układanego gazociągu, jednak w nieznacznym stopniu. Ocenę tę należy ponawiać w razie powstania bardziej szczegółowych planów usuwania niewybuchów i planów konstrukcji.

W sprawozdaniu z oceny przeanalizowano dogłębnie docelowy stan wody i potencjalne wydarzenia, które mogą zagrozić osiągnięciu tego celu. Projekt nie przeszkodzi w osiągnięciu dobrej jakości wody. Będzie można tego dopilnować na etapie procedury wydania zezwolenia, kiedy dostępne będą wyniki dalszych badań i oceny wpływu projektu na obszary 2000.

Projekt musi uwzględniać takie środki ograniczające jego szkodliwe skutki, jak regulowanie czasu działań i zawieszanie prac na obszarach przebywania szczególnie wrażliwych gatunków w najbardziej krytycznych momentach.

W przypadku rybołówstwa komercyjnego, szkodliwy wpływ projektu będzie odczuwalny tylko w przypadku połowów włokami na obszarach o nierównym dnie morskim. Podczas trwania procedury wydania zezwolenia należy wziąć pod uwagę wszystkie szkody, jakie może ponieść rybołówstwo komercyjne, i opracować sposób ich rekompensaty.

Oprócz technik usuwania niewybuchów i środków łagodzących ich skutki, przewidzianych w projekcie Nord Stream, koordynator projektu powinien szczegółowo rozważyć alternatywne techniki usuwania niewybuchów, które mogłyby zminimalizować negatywny wpływ prac.

Podczas realizacji projektu należy dołożyć starań, aby w czasie rzeczywistym monitorować niekorzystny wpływ prowadzonych prac i wdrażać dostatecznie szybko działania naprawcze, gdy podwodne detonacje okażą się bardziej szkodliwe dla ryb, ptaków, ssaków i innych organizmów niż przypuszczano.

W czasie trwania procedury wydania zezwolenia należy sporządzić szczegółowe programy monitorowania. Po sporządzeniu bardziej szczegółowych planów usuwania niewybuchów i planów budowy gazociągu konieczne jest ponowne ocenienie konieczności monitorowania rozproszenia i wpływu substancji stałych i zanieczyszczeń, szczególnie w pobliżu wrażliwych obiektów.

Kwestia faktoringu

We wniosku o zezwolenie przedstawiono możliwości wykorzystania nowych technik usuwania niewybuchów, które nie zostały jednak przyjęte. Postanowienia zezwolenia określają zasady usuwania niewybuchów oraz środki zapobiegania ich niekorzystnym skutkom i ich łagodzenia. Do układania gazociągu wykorzystany zostanie dynamicznie pozycjonowany statek. Ustalono, że wpływ projektu na jakość wody nie wzrosła od fazy oceny oddziaływania projektu na środowisko, co widać, na przykład, w mniejszej ilości materiału skalnego przeznaczonego do ułożenia na dnie

morskim. Postanowienia zezwolenia regulują, między innymi, monitorowanie oddziaływania projektu.

Wnioskodawca przeprowadził ocenę i badania przesiewowe wpływu projektu na siedem różnych obszarów Natura 2000 wspomnianych w oświadczeniu. Ośrodki Rozwoju Gospodarczego, Transportu i Środowiska uznały wspomniane oceny za odpowiednie.

Wnioskodawca zobowiązał się do zrekompensowania strat zawodowym rybakom. Decyzja zawiera również postanowienie dotyczące opłaty dla sektora rybołówstwa.

We wniosku i w procedurze wydania zezwolenia wzięto pod uwagę cele zarządzania gospodarką wodną i cele zarządzania zasobami morskimi. Projekt nie utrudni realizacji celów strategii morskiej i planów gospodarowania wodami w dorzeczu rzek.

Postanowienia zezwolenia zawierają także wytyczne dotyczące kontroli ruchu morskiego i komunikacji pomiędzy różnymi organami.

Kwestia faktoringu w oświadczeniach państw zgodnie z procedurą oceny oddziaływania projektu na środowisko w kontekście transgranicznym

Oświadczenie Łotwy z 30 czerwca 2017

Oświadczenie przedstawia obawy o wypadki z potencjalnymi wyciekami oleju w obszarze morskim. W celu zminimalizowania konieczności usuwania niewybuchów należy użyć dynamicznie pozycjonowanego statku. Należy także dokładnie zaplanować trasę gazociągu, aby zminimalizować ilość detonacji.

Kwestia faktoringu w oświadczeniu Łotwy

Uznano, że prace w fińskiej wyłącznej strefie ekonomicznej nie będą mieć dużego niekorzystnego wpływu poza granicami Finlandii.

Gazociąg zostanie zainstalowany na dnie morskim za pomocą statku pozycjonowanego dynamicznie. Trasa gazociągu w fińskiej wyłącznej strefie ekonomicznej została uznana za najbardziej optymalną alternatywę. Decyzja o zezwoleniu zawiera postanowienia dotyczące usuwania niewybuchów w sposób minimalizujący jego szkodliwe skutki. W celu złagodzenia niekorzystnego wpływu detonacji zastosowane zostaną, między innymi, kurtyny bąbelkowe i urządzenia odstraszające.

Oświadczenie Litwy z 7 lipca 2017

Oświadczenie zwraca uwagę, między innymi, na użyteczność projektu, brak alternatywnych tras, wpływ projektu na zasoby ryb i rybołówstwo, brak odszkodowań, brak badań długoterminowego wpływu na genomy

organizmów, brak środków bezpieczeństwa w razie nagłych przypadków, w zakresie monitorowania środowiska naturalnego oraz pozostałej infrastruktury w obszarze objętym projektem.

21 listopada 2017 odbyła się zgodna z Artykułem 5 Konwencji z Espoo konsultacja z Litwą, będąca okazją do zadania szczegółowych pytań.

Kwestia faktoringu w oświadczeniu Litwy

Trasa gazociągu w fińskiej wyłącznej strefie ekonomicznej to najbardziej optymalna alternatywa. Wnioskodawca poruszył temat zawodowych rybaków prowadzących swoją działalność na terenie realizacji projektu i zobowiązał się do wypłacenia im odszkodowań. Decyzja zawiera także postanowienie dotyczące opłaty dla sektora rybołówstwa. Według badań, niekorzystne skutki projektu poza granicami Finlandii nie będą duże. Zezwolenie zawiera także postanowienia dotyczące usuwania niewybuchów w sposób ograniczający jego szkodliwe skutki, postanowienia dotyczące innych struktur wchodzących w skład budowy gazociągu, postanowienia regulujące wykorzystanie kurtyn bąbelkowych i urządzeń odstraszcających jako środków łagodzących skutki detonacji, oraz zatwierdzenie programu monitorowania.

Oświadczenie Niemiec z 31 maja 2017

W swoim oświadczeniu Niemcy zwracają uwagę na niedostateczne dane dotyczące niewybuchów. Stwierdzają, że usuwanie niewybuchów uwolni osady i składniki odżywcze, które mogą mieć negatywny wpływ na ekosystem. Dodają, że nie podano ilości wspomnianych osadów i składników odżywczych. Usuwanie niewybuchów będzie mieć także wpływ na morświny i nerpy i może spowodować załamanie się populacji nerpy.

Kwestia faktoringu w oświadczeniu Niemiec

Zidentyfikowano dokładne położenie niewybuchów. Decyzja o zezwoleniu zawiera postanowienia dotyczące usuwania niewybuchów w sposób minimalizujący jego szkodliwe skutki. W celu złagodzenia niekorzystnego wpływu detonacji zastosowane zostaną, między innymi, kurtyny bąbelkowe i urządzenia odstraszcające. W oparciu o modelowanie, osady spowodują zmętnienie wody w promieniu około 2-3 km od miejsca usuwania niewybuchu, co oznacza, że opadną one z powrotem na dno morskie bardzo szybko. Przebadano poziomy koncentracji zanieczyszczeń w osadach i stwierdzono, że osady na badanym terenie nie są zanieczyszczone.

Oświadczenie Polski z 28 czerwca 2017

W swoim oświadczeniu, Polska zwraca uwagę na brak informacji dotyczących:

- Łagodzenia lub monitorowania szkodliwych skutków
- Innych projektów połączonych z niniejszym projektem
- Brak oceny całościowego wpływu projektu na ekosystem Bałtyku lub inne obszary poza omówionymi w zezwoleniu
- Nowej oceny wpływu projektu na obszary Natura 2000 w kontekście transgranicznym
- Opisu wpływu projektu na florę i faunę Bałtyku, szczególnie na polskie obszary Natura 2000 na Bałtyku
- Programu monitorowania
- Ogólnego opisu technik badań, brak darmowego dostępu do wyników badań oraz bardzo niespójne i selektywne podejście do zakresu badań pod kątem indywidualnych stron pochodzenia
- Nie dających się obronić podstaw projektu
- Wpływu na rybołówstwo komercyjne
- Bardziej szczegółowych map alternatywnych tras lądowych i morskich
- Wpływu na środowisko naturalne wynikającego z usunięcia gazociągu Braku analizy ryzyka kolizji statków, szczególnie na trasach wiodących do polskiego portu
- Braku analizy i zidentyfikowania potencjalnych sytuacji kryzysowych w trakcie realizacji projektu
- Ryzyka związanego z zatopioną bronią chemiczną (na obszarze Adlergrund i wodach szwedzkich) i ryzyka związanego z zatopionymi niewybuchami

Kwestia faktoringu w oświadczeniu Polski

Uznano, że prace w fińskiej wyłącznej strefie ekonomicznej nie będą mieć dużego niekorzystnego wpływu poza granicami Finlandii. Wniosek o zezwolenie nie przedstawia jednak wpływu projektu na cały obszar Bałtyku. Wnioskodawca zawarł we wniosku wystarczające podstawy dla projektu.

Procedura wydania zezwolenia zgodnie z fińską Ustawą o wodzie nie obejmuje analizy kwestii gazów cieplarnianych ani wpływu projektu na klimat.

Decyzja o zezwoleniu zawiera postanowienia dotyczące usuwania niewybuchów w sposób minimalizujący jego szkodliwe skutki. W celu złagodzenia niekorzystnego wpływu prac zastosowane zostaną kurtyny bąbelkowe i urządzenia odstrasżające. Gazociąg zostanie zainstalowany na dnie morskim za pomocą statku pozycjonowanego dynamicznie. Trasa gazociągu w fińskiej wyłącznej strefie ekonomicznej została uznana za najbardziej optymalną alternatywę. Przeprowadzono oceny możliwego wpływu projektu na siedem obszarów Natura 2000 bądź badania przesiewowe.

Wnioskodawca przeanalizował wpływ projektu na rybołówstwo komercyjne i zobowiązał się do zrekompensowania strat rybakom. Decyzja zawiera także postanowienie dotyczące opłaty dla sektora rybołówstwa.

Oświadczenie Szwecji z 5 lipca 2017

Na koniec okresu eksploatacji gazociągu wnioskodawca musi, zgodnie z postanowieniami zezwolenia, przedstawić raport dotyczący usunięcia gazociągu.

Raport zawiera bardzo nieprecyzyjne informacje na temat wpływu gazociągu na obszary Natura 2000 zarówno pod kątem strony pochodzenia, jak i wszystkich stron zainteresowanych. Projekt będzie miał na pewno wpływ na środowisko. Raport zawiera rażącego braki w zakresie oceny obszarów Natura 2000. Oświadczenie zawiera również uwagi dotyczące polskich i estońskich obszarów Natura 2000 znajdujących się w pobliżu trasy gazociągu.

W raporcie brakuje oceny wpływu projektu na klimat.

Na terytorium Finlandii i Danii w pobliżu granicy ze szwedzką wyłączną strefą ekonomiczną zgromadziły się drobne osady i substancje organiczne, które wiążą metale i toksyny środowiskowe. Konieczne usuwanie niewybuchów i przeprowadzanie innych prac w pobliżu szwedzkiej wyłącznej strefy ekonomicznej musi odbyć się z zachowaniem staranności i odpowiednich środków zapobiegających rozproszeniu się zanieczyszczonych osadów.

Podczas detonowania niewybuchów należy zastosować odpowiednie działania łagodzące w celu ochrony ssaków morskich, ptaków i ryb. Należy także zachować szczególną uwagę podczas usuwania niewybuchów na obszarach przebywania fok w Zatoce Fińskiej.

Kwestia faktoringu w oświadczeniu Szwecji

Uznano, że prace w fińskiej wyłącznej strefie ekonomicznej nie będą mieć dużego niekorzystnego wpływu poza granicami Finlandii. Przeprowadzono oceny możliwego wpływu projektu na siedem obszarów Natura 2000 bądź badania przesiewowe.

Procedura wydania zezwolenia zgodnie z fińską Ustawą o wodzie nie obejmuje analizy kwestii gazów cieplarnianych ani wpływu projektu na klimat.

Najbliższe niewybuchy znajdują się około 100 km od granicy szwedzkiej wyłącznej strefy ekonomicznej. W oparciu o modelowanie, osady spowodują zmętnienie wody w promieniu około 2-3 km od miejsca usuwania niewybuchów.

Decyzja o zezwoleniu zawiera postanowienia dotyczące usuwania niewybuchów w sposób minimalizujący jego szkodliwe skutki. W celu złagodzenia niekorzystnego wpływu prac zastosowane zostaną kurtyny bąbelkowe i urządzenia odstrasżające.

Oświadczenie Danii z 20 czerwca 2017

Oświadczenie głównie skupia się na poprzednich fazach projektu omówionych w Raporcie Espoo. Oświadczenie ustosunkowuje się także do trasy gazociągu na wodach duńskich.

Kwestia faktoringu w oświadczeniu Danii

Uznano, że prace w fińskiej wyłącznej strefie ekonomicznej nie będą mieć dużego niekorzystnego wpływu poza granicami Finlandii.

Oświadczenie Estonii z 26 kwietnia 2017

W swoim oświadczeniu Estonia ustosunkowuje się do oceny wpływu projektu na klimat i związku pomiędzy projektem a międzynarodowymi i krajowymi strategiami dotyczącymi klimatu i energii. Kwestionuje również użyteczność projektu, gdyż nic nie wskazuje na wzrost zapotrzebowania na gaz. Nie wzięto pod uwagę pośredniego wpływu projektu na ssaki morskie, i zaniżono szkody, jakie projekt może im wyrządzić. Największy wpływ na foki będzie mieć usuwanie niewybuchów, ale nie przeprowadzono szczegółowych badań w tym zakresie. Raport nie określa także terminu utylizacji niewybuchów w Rosji. Nie przedstawiono wystarczających dowodów krótkotrwałości przemieszczania się i uwalniania osadów. Nie przeanalizowano także dokładnie kwestii uwalniania się składników odżywczych z osadów. Program monitorowania projektu wydaje się nieodpowiedni, jeśli chodzi o oddziaływanie hałasu podwodnego na ssaki morskie na terytorium Finlandii i Rosji.

Przeprowadzono oceny obszarów Natura 2000 położonych na terytorium Estonii, ale nie dołączono do nich raportu do oceny.

Oświadczenie zawiera również uwagi na temat niejednoznaczności terminologii dotyczącej wpływu projektu, nieprecyzyjności map i innych mniejszych pominięć w raporcie.

Kwestia faktoringu w oświadczeniu Estonii

Procedura wydania zezwolenia zgodnie z fińską Ustawą o wodzie nie obejmuje analizy kwestii gazów cieplarnianych ani wpływu projektu na klimat. We wniosku o zezwolenie zawarto wystarczający materiał na temat konieczności realizacji projektu i jego przydatności.

Nie wydaje się, aby prace w fińskiej wyłącznej strefie ekonomicznej miały znaczne niekorzystne skutki poza granicami Finlandii, ani na obszarach Natura 2000 położonych na terytorium Estonii, ponieważ znajdują się daleko

od miejsca projektu. Podczas przetwarzania wniosków o zezwolenie nie jest brany pod uwagę negatywny wpływ prac przeprowadzanych na wodach innych krajów.

Decyzja o zezwoleniu zawiera jasne wytyczne dotyczące usuwania niewybuchów oraz środków niezbędnych dla złagodzenia niekorzystnych skutków wspomnianych prac, np. kurtyn bąbelkowych i urządzeń odstraszających. Zawiera także program monitorowania hałasu.

Obowiązujące przepisy prawa

Fińska Ustawa o wodzie (587/2011), Rozdział 3, ustępy 4(1)(2), 6(2), 7, 8,10,11, 14 i 18 oraz Rozdział 11, ustęp 21

Konwencja o ocenach oddziaływania na środowisko w kontekście transgranicznym (Traktat fiński nr 67/1997), Artykuł 6

Porozumienie między Rządem Republiki Estońskiej a Rządem Finlandii dotyczące oceny oddziaływania na środowisko w kontekście transgranicznym (Traktat fiński nr 51/2002), Artykuł 13

Upoważnienie do rozpoczęcia przygotowań

Regionalny Urząd Administracji Państwowej niniejszym zezwala spółce Nord Stream 2 AG na rozpoczęcie przygotowań do wdrożenia projektu przed uprawomocnieniem się decyzji. Upoważnienie do rozpoczęcia przygotowań nie obejmuje upoważnienia do rozpoczęcia dostaw gazu ziemnego gazociągami. Przed podjęciem działań, posiadacz zezwolenia musi przekazać do Działu usług podstawowych, ochrony prawnej i zezwoleń Regionalnego Urzędu Administracji Państwowej w Finlandii południowej zabezpieczenie w wysokości 70 milionów EUR na pokrycie ewentualnych szkód, uciążliwości i kosztów, jakie mogą wyniknąć z uchylecia decyzji lub zmiany warunków zezwolenia.

Uzasadnienie

Zgodnie z Rozdziałem 3, ustęp 16(1) fińskiej Ustawy o wodzie, w decyzji o zezwoleniu organ udzielający zezwolenia może z uzasadnionych powodów upoważnić wnioskodawcę do rozpoczęcia przygotowań (*upoważnienie do rozpoczęcia przygotowań*) nawet przed uprawomocnieniem się decyzji. Obszar innej strony może być wykorzystany do realizacji środków wspomnianych powyżej jedynie w przypadku, gdy takie prawo zostało przyznane w zezwoleniu lub jeśli zgodzą się na to posiadacze praw.

Zgodnie z Rozdziałem 3, ustęp 16(2) fińskiej Ustawy o wodzie, upoważnienie do rozpoczęcia przygotowań może zostać udzielone, jeśli (1) działania przygotowawcze mogą zostać podjęte bez szkody dla innych rodzajów wykorzystania wód oraz dla środowiska naturalnego i jego funkcji; oraz 2)

jeśli po przeprowadzeniu wspomnianych działań, będzie można zasadniczo odtworzyć pierwotne warunki środowiska w przypadku uchylecia decyzji lub zmiany warunków zezwolenia.

5 kwietnia 2018, wnioskodawca otrzymał od Rządu Finlandii zgodę na zainstalowanie gazociągu w fińskiej wyłącznej strefie ekonomicznej. Niemcy udzieliły także koniecznych zezwoleń na zainstalowanie gazociągu i rozpoczęcie prac. W najbliższej przyszłości decyzje w tej sprawie ma wydać Rosja i Szwecja. Procedura wydania zezwolenia jest wciąż w toku w Danii.

Budowa gazociągu składa się z kilku różnych faz prac i w całości zajmie około jeden rok. Do przeprowadzania prac konieczne będą specjalistyczne maszyny, których leasing wymaga długoterminowych umów. Zastosowanie dynamicznie pozycjonowanego statku do układania rur pomoże zmniejszyć negatywny wpływ budowy gazociągu. Prace będą przeprowadzane nieprzerwanie podczas okresu wolnego od lodu. Dlatego muszą rozpocząć się wiosną. Rozpoczęcie długoterminowych prac podanych w planie, na którym oparty jest wniosek, jest zatem bardzo ważną kwestią.

Usuwanie niewybuchów i prace dotyczące instalacji gazociągu spowodują rozproszenie się zanieczyszczeń, substancji stałych i składników odżywczych znajdujących się w osadach. Niemniej jednak, ilość tych substancji będzie stosunkowo niewielka i stosunkowo szybko powinno dojść do odtworzenia się pierwotnych warunków morza. Usuwanie niewybuchów może spowodować utratę słuchu pojedynczych fok, ale nie całej ich populacji, pod warunkiem przestrzegania postanowień zezwolenia. Niedogodności dla ruchu morskiego spowodowane układaniem gazociągu mogą być ograniczone dzięki przestrzeganiu wytycznych Fińskiej Agencji ds. Transportu, i postanowień zezwolenia. Biorąc pod uwagę postanowienia niniejszej decyzji, zgodnie z którymi należy wdrażać projekt, można zakładać, że jego realizacja nie spowoduje znacznych szkód w środowisku naturalnym, na obszarze morskim ani w jego funkcjach.

Odłożenie rozpoczęcia prac spowodowałoby poniesienie przez wnioskodawcę znacznych strat. Prace można rozpocząć bez znacznych trwałych szkód dla korzystania z wód, dla środowiska naturalnego i jego funkcji w przypadku cofnięcia zezwolenia lub zmiany jego warunków, jakie mogą wyniknąć z odwołań.

Jeśli decyzja zostanie uchylona i wnioskodawca będzie musiał przywrócić pierwotne warunki w miejscu prac, zakłada się, że należy podjąć wszystkie działania, które nie wyrządzą więcej szkody niż to konieczne dla odtworzenia istotnych pierwotnych warunków. Nie będzie zatem konieczne usunięcie całego materiału skalnego umieszczonego na dnie morskim ani wszystkich ułożonych odcinków rurociągu. Materiał skalny musiałby zostać usunięty z obszarów, w których nowa struktura różniłaby się znacznie od warunków morfologicznych dna morskiego. Należałoby usunąć wolne przęsła rurociągów oraz odcinki rurociągów znajdujące się na obszarach, na których mogłyby mieć, na przykład, wpływ na prądy głębinowe lub połowy ryb.

Zabezpieczenie zostało ustalone w wysokości, w której uwzględniono dodatkowe koszty maszyn niezbędnych do przeprowadzenia wspomnianych wyżej prac oraz umów niezbędnych na wypadek konieczności wdrożenia opisanych działań. Opierając się na powyższym, Regionalny Urząd Administracji Państwowej stwierdza, że zabezpieczenie w wysokości 70 milionów EUR można uznać za wystarczające.

Po przeanalizowaniu postanowień zezwolenia zawartych w decyzji, Regionalny Urząd Administracji Państwowej ocenił, że działania ustalone w upoważnieniu do rozpoczęcia przygotowań mogą mieć nieznaczne negatywne skutki na środowisko wodne w wyłącznej strefie ekonomicznej nawet w przypadku, gdy odtworzenie pierwotnych warunków pod każdym względem nie będzie miało sensu lub będzie niemożliwe. Biorąc pod uwagę krajowe i międzynarodowe znaczenie projektu, udzielenie upoważnienia do rozpoczęcia przygotowań jest dopuszczalne.

Obowiązujące przepisy prawa

Fińska Ustawa o wodzie (587/2011), Rozdział 3, ustępy 16 i 17

Odpowiedzi na oświadczenia i zastrzeżenia

Regionalny Urząd Administracji Państwowej uwzględnił **wnioski i zastrzeżenia zawarte w oświadczeniach** w sposób określony w postanowieniach zezwolenia i jego uzasadnieniu.

W odpowiedzi udzielonej **Wydziałowi ds. Środowiska i Zasobów Naturalnych Ośrodka Rozwoju Gospodarczego, Transportu i Środowiska w Finlandii południowo wschodniej**, Regionalny Urząd Administracji Państwowej wyjaśnił, że wnioskodawca uzupełnił program monitorowania o jedną stację monitorowania zgodnie z oświadczeniem.

W odpowiedzi na oświadczenie **Komisji ds. robót publicznych i ochrony środowiska z Porvoo**, Regionalny Urząd Administracji Państwowej stwierdził, że poziom koncentracji zanieczyszczeń w osadach jest bardzo niski. Dzięki temu, że projekt nie zakłada pogłębiania dna morskiego, zanieczyszczenia rozprzestrzenia się jedynie na niewielkim obszarze.

W odpowiedzi na **zastrzeżenie nr 19**, Regionalny Urząd Administracji Państwowej stwierdza, że zgłaszający sprzeciw nie przedstawił dokumentów zawierających prawomocne orzeczenie dotyczące jego praw własności do terenów, wzdłuż których biegnie trasa gazociągu. Regionalny Urząd Administracji Państwowej stwierdza także, że wyłączna strefa ekonomiczna znajduje się poza fińskimi wodami terytorialnymi i, w związku z tym, znajduje się ona poza granicami Finlandii (fińska Ustawa o fińskiej wyłącznej strefie ekonomicznej (1058/2004)).

W odpowiedzi na **zastrzeżenie nr 21**, Regionalny Urząd Administracji Państwowej wyjaśnia, że prace w fińskiej wyłącznej strefie ekonomicznej nie

będą mieć znacznych szkodliwych skutków poza granicami Finlandii, w tym na polskie obszary Natura 2000. Wniosek dotyczy budowy prowadzonej zgodnie z fińską Ustawą o wodzie w fińskiej wyłącznej strefie ekonomicznej, dlatego musiał być złożony jedynie w języku fińskim. Plan wniosku i niektóre załączniki zostały przetłumaczone na język angielski i szwedzki. Projekt przyniesie różne korzyści i zakładana w nim budowa gazociągu została uzasadniona.

W odpowiedzi na **zastrzeżenie nr 22**, Regionalny Urząd Administracji Państwowej wyjaśnia, że procedura wydania zezwolenia zgodnie z fińską Ustawą o wodzie nie obejmuje analizy kwestii gazów cieplarnianych ani wpływu projektu na klimat.

OPLATA Z TYTUŁU ROZPATRZENIA WNIOSKU I UZASADNIENIE

Oplata z tytułu rozpatrzenia wniosku wynosi 26 806 EUR.

Centrum usług wspólnych rządu fińskiego prześle oddzielnie rachunek do Działu finansów i Działu HR.

Oplata z tytułu rozpatrzenia wniosku opiera się na Dekrecie rządu fińskiego dotyczącym opłat uiszczanych na rzecz Regionalnych Urzędów Administracji Państwowej z 2017 (1353/2016) i na tabeli opłat zawartej w załączniku do Dekretu. Zgodnie z tabelą opłat, opłata należna za rozpatrzenie wniosku dotyczącego zwałowania materiałów skalnych, których ilość przekracza 200 000 metrów sześciennych, wynosi 17 360 EUR. W związku z tym, że rozpatrzenie wniosku wymagało więcej pracy z powodu ilości materiału skalnego przeznaczonego do zwałowania, opłatę powiększono o 35%. Ponadto, ponieważ decyzja dotyczy projektu, który obejmuje kilka aspektów zarządzania zasobami wody, regulowanego przez fińską Ustawę o wodzie, za które należy się opłata zgodnie z tabelą opłat, do podstawowej opłaty dodano 50% opłaty należnej za rozpatrzenie innych kwestii dotyczących zarządzania zasobami wodnymi zgodnie z tabelą. W tym przypadku decyzja dotyczy dwóch nitek gazociągu i dlatego opłata należna jest z tytułu każdej nitki. Opłata z tytułu obu nitek gazociągu wynosi 1 740 EUR. Ponadto, usuwanie niewybuchów ze względu na jego skutki uznano za odrębny projekt zgodnie z Rozdziałem 3 fińskiej Ustawy o wodzie i należna opłata z tego tytułu wynosi 1 630 EUR.

ODBIORCY DECYZJI

Nord Stream 2 AG
Miasto Helsinki
Miasto Espoo
Miasto Kotka
Miasto Loviisa
Miasto Raseborg
Miasto Hanko

Miasto Pargas
 Miasto Porvoo
 Gmina Sipoo
 Gmina Kirkkonummi
 Gmina Ingå
 Gmina Kimitoön
 Gmina Kökar
 Gmina Föglö
 Miasto Helsinki / Organ Ochrony Środowiska
 Miasto Espoo / Organ Ochrony Środowiska
 Miasto Kotka / Organ Ochrony Środowiska
 Miasto Loviisa / Organ Ochrony Środowiska
 Miasto Raseborg / Organ Ochrony Środowiska
 Miasto Hanko / Organ Ochrony Środowiska
 Miasto Pargas / Organ Ochrony Środowiska
 Miasto Porvoo / Organ Ochrony Środowiska
 Gmina Sipoo / Organ Ochrony Środowiska
 Gmina Kirkkonummi / Organ Ochrony Środowiska
 Gmina Ingå / Organ Ochrony Środowiska
 Gmina Kimitoön / Organ Ochrony Środowiska
 Gmina Kökar / Organ Ochrony Środowiska
 Gmina Föglö / Organ Ochrony Środowiska
 Ośrodek Rozwoju Gospodarczego, Transportu i Środowiska w Uusimaa /
 Wydział ds. Środowiska i Zasobów Naturalnych
 Ośrodek Rozwoju Gospodarczego, Transportu i Środowiska w Finlandii
 południowo-zachodniej / Wydział ds. Środowiska i Zasobów Naturalnych
 Ośrodek Rozwoju Gospodarczego, Transportu i Środowiska w Finlandii
 południowo-zachodniej / Urząd ds. rybołówstwa
 Ośrodek Rozwoju Gospodarczego, Transportu i Środowiska w Finlandii
 południowo-wschodniej / Wydział ds. Środowiska i Zasobów Naturalnych
 Rząd Wysp Alandzkich / Departament ds. ochrony środowiska
 Fińska Agencja ds. Transportu / Oddział ds. szlaków morskich
 Fińska Agencja Bezpieczeństwa Transportu
 Metsähallitus
 Fińskie Siły Zbrojne / Dowództwo logistyczne
 Fińska Straż Graniczna / Straż przybrzeżna Zatoki Fińskiej
 Fiński Urząd Dziedzictwa Narodowego
 Szwedzka Agencja Ochrony Środowiska
 Fińskie Ministerstwo Środowiska
 Fiński Instytut Środowiska

ZAWIADOMIENIE ZAINTERESOWANYCH STRON

Zawiadomienie poszczególnych stron

Zgodnie z wykazem dpoESAVI-9101-2017.

Zawiadomienia na tablicach ogłoszeń, online i w Dzienniku Urzędowym

Zawiadomienie o decyzji zostanie umieszczone na tablicy ogłoszeń w Regionalnym Urzędzie Administracji Państwowej w Finlandii południowej oraz na tablicach ogłoszeń w miastach Espoo, Hanko, Helsinki, Kotka, Loviisa, Pargas, Porvoo i Raseborg oraz w gminach Föglö, Ingå, Kimitoön, Kirkkonummi, Kokar, Pyhtää i Sipoo.

Decyzja zostanie opublikowana na stronie internetowej Regionalnego Urzędu Administracji Państwowej www.avi.fi/lupa-tietopalvelu.

Ponadto, ogłoszenie o decyzji zostanie opublikowane w Dzienniku Urzędowym.

ODWOŁANIA

Stronom zainteresowanym przysługuje prawo złożenia odwołania od decyzji w sądzie administracyjnym

w Vaasa.

Załączniki

- 1) Mapa trasy gazociągu
- 2) Wytyczne dotyczące odwołań

Päivi Jaara

Raija Aaltonen

Ville Salonen

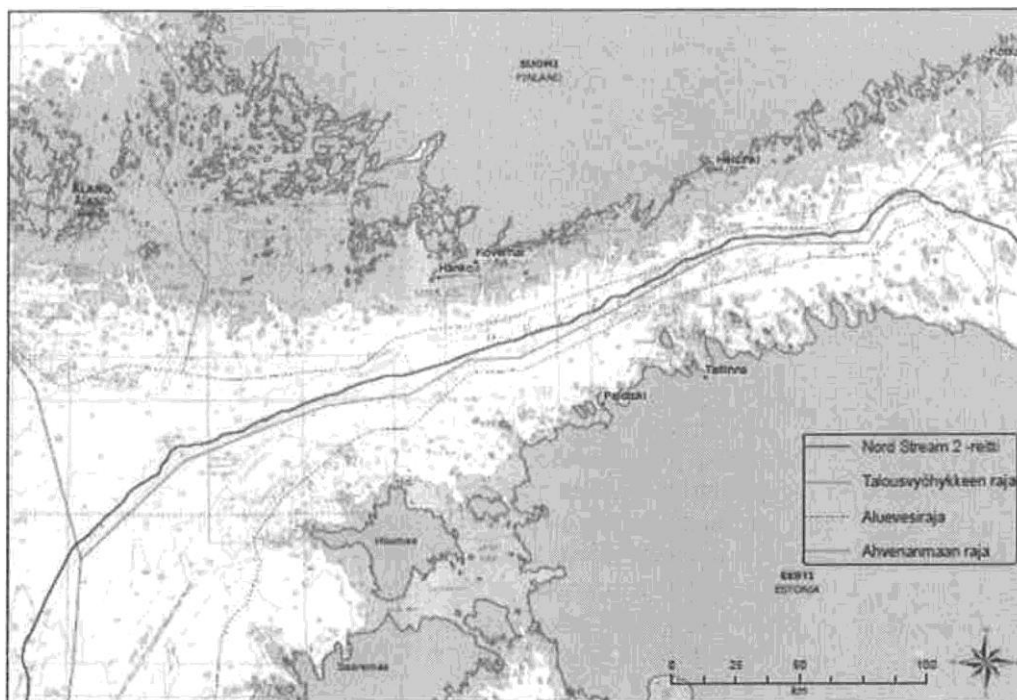
Piia Nieminen

Niniejsza decyzja została wydana przez Doradców ds. ochrony środowiska Paivi Jaara i Ville Salonen oraz Dyrektora Raija Aaltonen. Sprawozdawcą była Piia Nieminen, Starszy Specjalista ds. ochrony środowiska.

Niniejszy dokument został podpisany elektronicznie. Elektroniczne potwierdzenie znajduje się na ostatniej stronie dokumentu.

Załącznik 1

Mapa trasy gazociągu



Trasa Nord Stream 2
Granice wyłącznej strefy ekonomicznej
Granice wód terytorialnych
Granice terytorium Wysp Alandzkich

WYTYCZNE DOTYCZĄCE SKŁADANIA ODWOŁAŃ

Organ odwoławczy	Stronom zainteresowanym przysługuje prawo złożenia odwołania od decyzji Regionalnego Urzędu Administracji Państwowej w Finlandii południowej w sądzie administracyjnym w Vaasa . Można także w taki sam sposób złożyć odwołanie w sprawie opłaty z tytułu rozpatrzenia wniosku.
Termin składania odwołań	Termin składania odwołań wynosi trzydzieści (30) dni od daty wydania decyzji, z jej wyłączeniem. Termin składania odwołań upływa 14 maja 2018 .
Prawo do składania odwołań	Stronami, które mają prawo złożyć odwołanie od niniejszej decyzji są strony zainteresowane, zarejestrowane stowarzyszenia i fundacje promujące ochronę środowiska, zdrowia lub przyrody bądź przyjemne otoczenie na obszarze narażonym na oddziaływanie projektu, gmina będąca miejscem realizacji projektu oraz gminy narażone na oddziaływanie projektu i ich Organy Ochrony Środowiska, Ośrodki Rozwoju Gospodarczego, Transportu i Środowiska i inne organy chroniące interesy publiczne dotyczące omawianego zagadnienia.
Treść odwołań	<p>Odwołania muszą być skierowane do sądu administracyjnego w Vaasa i muszą zawierać:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Dane zaskarżonej decyzji - Imię i nazwisko/nazwę wnoszącego odwołanie oraz nazwę jego miasta - Adres korespondencyjny, numer telefonu i adres e-mail, w odpowiednich przypadkach, aby można skontaktować się z wnoszącym odwołanie (o wszelkich zmianach danych kontaktowych należy powiadomić sąd administracyjny w Vaasa, wysyłając zawiadomienie na adres: PO Box 204, FI-65101 Vaasa lub na adres e-mail: vaasa.hao@oikeus.fi) - Wyjaśnienie, które aspekty decyzji są kwestionowane - Zmiany, jakie wnoszący odwołanie chce wprowadzić do decyzji - Uzasadnienie proponowanych zmian - Podpis wnoszącego odwołanie, jego przedstawiciela prawnego lub pełnomocnika, z wyjątkiem złożenia odwołania drogą elektroniczną (faksem lub e-mailem)
Załączniki do odwołania	<p>Do odwołania należy dołączyć:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Dokumenty, którymi wnoszący odwołanie pragnie poprzeć swoje stanowisko, o ile nie zostały złożone wcześniej - Pełnomocnictwo, w odpowiednich przypadkach, lub, w przypadku złożenia odwołania drogą elektroniczną, opis praw pełnomocnika
Składanie odwołań	Odwołania i ich załączniki muszą być składane w sądzie administracyjnym w Vaasa. Odwołania muszą zostać złożone w wyżej wspomnianym sądzie najpóźniej przed końcem godzin urzędowania w dniu, w którym upływa termin wyznaczony na ich składanie , Odwołania mogą być także wysłane pocztą, faksem lub e-mailem. Odwołania wysłane elektronicznie (faksem lub e-mailem) muszą być dostępne na urządzeniu lub

w systemie informacyjnym odbiorcy najpóźniej przed końcem godzin urzędowania w dniu, w którym upływa termin wyznaczony na ich składanie.

Dane sądu administracyjnego w Vaasa

Adres	dla Korsholmanpuistikko 43, 4. piętro
odwiedzających:	PO Box 204, FI-65101 Vaasa
Adres pocztowy:	+358 29 564 2780
Telefon:	+358 29 564 2760
Faks:	vaasa.hao@oikeus.fi
E-mail:	08:00 - 16:15
Godziny otwarcia:	

Opłata sądowa

Opłata sądowa należna za rozpatrzenie odwołania przez sąd administracyjny w Vaasa wynosi 250 EUR. Opłata sądowa nie zostanie pobrana, jeśli Sąd uzna odwołanie za zasadne. Wnoszący odwołanie może być także zwolniony z wniesienia opłaty sądowej na mocy przysługującego mu prawa. Opłata sądowa jest uiszczana przez stronę wnoszącą sprawę i jest należna z tytułu każdego odwołania.